



## COVID-19 新疆で新たに 5 例、無症状感染者 13 例 11 月 02 日

新华网 www.xinhuanet.com

2020-11-03

10:16:27 来源：新华网

11 月 03 日 14:00 時点では自治区政府サイトでは未掲出のため、新華網報道を使用します。新疆の衛生健康委員会は、なぜ、自委サイトに発表する数時間前に報道機関に公開するのは全く理解不能です。

新華社ウルムチ 11 月 03 日電 (記者：潘 瑩、李 志浩)

新疆ウイグル自治区衛生健康委員会は 最新情報として、11 月 02 日 0 時 ~ 24 時の間に、新疆ウイグル自治区 (生産建設兵団含む) で 新たに**確診症例 5 例** (うち 5 例が無症状感染者から確診症例に転じたもの) ; **無症状感染者 13 例**が増え (全員疏附県が隔離医学観察中の人への PCR 検査によるスクリーニングを通じて発見されたもの)、重症型から普通型に転じたもの **1 例**が増えたと発表した。

11 月 02 日 24 時の時点で、新疆 (兵団含む) の **現有确诊症例は 62 例** (重症 **8 例**) だが、全員がカシュガル地区疏附県の患者である ; **無症状感染者は 231 例**、全員が カシュガル地区疏附県とクズルス・キルギス自治州アクト県人である。

[http://www.xinhuanet.com/politics/2020-11/03/c\\_1126691227.htm](http://www.xinhuanet.com/politics/2020-11/03/c_1126691227.htm)

## Xinjiang (including the Production and Construction Corps) added 5 diagnosed cases and 13 cases of asymptomatic infections on November 2, 2020

Xinhuanet

www.xinhuanet.com

2020-11-03

10:16:27 Source: Xinhuanet

Since the Xinjiang government's website has not yet announce the situation at 14:00 today, we dared use the information provided by XinhuaNet. It's completely incomprehensible to me why the Xinjiang Health Commission has announced it to the press earlier, but the time to publish its own site is so late.

Xinhua News Agency, Urumqi, November 3, 2020 (reporter: Pan Ying and Li Zhihao)

The Xinjiang Uyghur Autonomous Region Health Commission reported that **5** new cases of novel coronavirus pneumonia were confirmed in the Xinjiang Uygur Autonomous Region (including the Xinjiang Production and Construction Corps) from 0:00 to 24:00 on November 2 (all cases of asymptomatic infection were transferred to the diagnosis); There were **13** new cases of asymptomatic infections, all of which were found in Shufu County through nucleic acid testing and screening of centralized quarantine medical observers; added another **1** case of severely ill with normal type.

As of 24:00 on November **02**, there are **62** diagnosed cases (**8** severe cases) all are in Shufu County; **231** cases of asymptomatic infection were reported by Shufu County and Akto County of Kizilsu Kirgiz Autonomous Prefecture.

..... 以下は中国語原文 .....

## 新疆 (含兵团) 11 月 2 日新增确诊病例 5 例、无症状感染者 13 例

新华网 www.xinhuanet.com

2020-11-03

10:16:27 来源：新华网

新华社乌鲁木齐 11 月 3 日电 (记者潘莹、李志浩) 新疆维吾尔自治区卫生健康委最新通报, 11 月 2 日 0 时至 24 时, 新疆维吾尔自治区 (含新疆生产建设兵团) 新增新冠肺炎确诊病例 **5 例** (均为无症状感染者转确诊); 新增无症状感染者 **13 例**, 均为疏附县对集中隔离医学观察人员进行核酸检测筛查发现; 重症转普通型 **1 例**。

截至 11 月 2 日 24 时，新疆（含兵团）现有确诊病例 62 例（重症 8 例），均为喀什疏附县病例；无症状感染者 231 例，均来自喀什地区疏附县和克孜勒苏柯尔克孜自治州阿克陶县。

20201103D COVID-19 新疆で新たに 5 例、無症状感染者 13 例 11 月 02 日（新華社網）